



CLASSE ITALIANA FLYING DUTCHMAN

REGATA NAZIONALE

CIRCOLO NAUTICO CASTIGLIONCELLO

Con il supporto logistico di Marina Cala de' Medici – Logistic support by Marina Cala de' Medici

30 APRILE – 01 MAGGIO 2023

BANDO DI REGATA / NOTICE OF RACE

Le attività di regate dovranno essere svolte secondo le disposizioni in materia di contrasto e contenimento di diffusione del Covid 19 emanate dalla FIV che i Comitati Organizzatori avranno l'obbligo di rispettare e far rispettare e cui i tesserati partecipanti si dovranno attenere sotto la vigilanza da parte dello stesso Comitato Organizzatore. Eventuali casi di Covid 19 che dovessero essere rilevati nel corso della manifestazione saranno denunciati dal Comitato Organizzatore ai competenti organi sanitari preposti.

Annotazioni

- [DP] la penalità per un'infrazione a questa regola può, a discrezione del comitato delle proteste, essere minore della squalifica.
- [NP] una infrazione a questa regola non può essere oggetto di protesta da parte di una barca (ciò modifica RRS 60.1)

The regatta activities must be carried out according to the provisions regarding the contrast and containment of the spread of Covid 19 issued by the FIV which the Organizing Committees will have the obligation to respect and enforce and which the participating members must comply with under the supervision of by the Organizing Committee itself. Any cases of Covid 19 that should be detected during the event will be reported by the Organizing Committee to the competent health bodies in charge.

Annotations

the penalty for an infringement of this rule may, at the discretion of the protest committee, be less than disqualification

an infringement of this rule cannot be protested by a boat (this changes RRS 60.1)

1. ORGANIZZAZIONE / ORGANIZATION

Su delega della FIV il Circolo:
Circolo Nautico Castiglioncello
Via F. Zandomeneghi, 12 – 57016 Castiglioncello (LI)
e-mail: segreteria@cncastiglioncello.org
website: www.cncastiglioncello.it

By proxy of FIV the Club:
Circolo Nautico Castiglioncello
Via F. Zandomeneghi, 12 – 57016 Castiglioncello (LI)
e-mail: segreteria@cncastiglioncello.org
website: www.cncastiglioncello.it

2. REGOLE / RULES

- 2.1 La regata sarà disputata applicando i seguenti regolamenti:
- il Regolamento di Regata WS in vigore (RRS)
 - le Norme FIV per l'Attività Sportiva Organizzata in Italia 2023 comprese le sue Prescrizioni che sono da considerare "Regola"
 - il Regolamento di Classe
 - Bando di Regata
 - Istruzioni di regata ed ogni eventuali modifiche o successivi rilasci del Comitato di Regata
- 2.1 The regatta will be disputed applying the following regulations
- the WS Regatta Regulations in force (RRS)
 - the FIV Rules for Organized Sporting Activities in Italy 2023 including its Prescriptions which are to be considered "Rule"
 - the Class Regulations
 - Notice of Race
 - the Sailing Instructions and any amendments or subsequent releases of the Race Committee
- 2.2 [DP][NP] Il "PROTOCOLLO DI REGOLAMENTAZIONE DELLE MISURE PER IL CONTRASTO ED IL CONTENIMENTO DELLA DIFFUSIONE DEL COVID-19 NELLE SOCIETÀ E ASSOCIAZIONI SPORTIVE AFFILIATE", versione vigente – da qui in avanti indicato come "PROTOCOLLO". Un'infrazione al "Protocollo" comporterà l'applicazione di una [DP]. La penalità per un'infrazione al "Protocollo" potrà essere massima del 10%, a seconda della gravità dell'infrazione commessa. La percentuale sarà calcolata rispetto alla posizione d'arrivo della barca in tutte le prove di giornata in cui è stata commessa l'infrazione, oppure nel caso d'infrazione mentre la barca non è in regata, la penalità sarà applicata nella prova più prossima nel tempo, a quella dell'incidente, come da RRS 64.2.
- 2.2 [DP][NP] The "PROTOCOL REGULATING MEASURES TO CONTRAST AND CONTAIN THE SPREAD OF COVID-19 IN AFFILIATED COMPANIES AND SPORTS ASSOCIATIONS", current version - hereinafter referred to as the "PROTOCOL". A breach of the "Protocol" will result in the application of a [DP]. The penalty for an infringement of the "Protocol" may be a maximum of 10%, depending on the seriousness of the infringement committed. The percentage will be calculated with respect to the boat's finishing position in all races of the day in which the breach occurred, or in the event of the breach while the boat is not racing, the penalty will be applied in the closest race in the time, to that of the accident, as per RRS 64.2.
- 2.3 In caso di conflitto fra lingue diverse prevarrà il testo in lingua italiana.
- 2.3 The Italian version of this NoR shall prevail.

3. PUBBLICITA' / ADVERTISING [DP] [NP]

- 3.1 La pubblicità è libera, in accordo con le Regole di Classe.
- 3.1 The advertising is permitted according to Class Rule.
- 3.2 In base alla Regulation 20 ISAF, l'Autorità Organizzatrice può richiedere ai concorrenti di esporre una bandiera e/o adesivi dello sponsor
- 3.2 To conform with regulation 20 ISAF, the Organizing Authority may ask competitors to display sponsor flag and/or stickers
- 3.3 Gli equipaggi italiani che espongono pubblicità individuale dovranno essere in possesso delle licenze FIV valida e presentarla all'iscrizione perfezionamento dell'iscrizione.
- 3.3 Italian crews displaying individual advertising must have a valid FIV license and present it when registration is completed.



4. ELEGIBILITA' ED ISCRIZIONE / ELIGIBILITY AND ENTRY

- 4.1 La regata è aperta alle imbarcazioni della Classe Flying Dutchman. Tutti i partecipanti dovranno essere in regola con le prescrizioni dell'Associazione Internazionale di Classe Flying Dutchman.
- 4.2 Tutti i regatanti dovranno essere iscritti alla Autorità di appartenenza e all'associazione di classe. I concorrenti di nazionalità italiana dovranno essere in possesso di valida tessera FIV con la prescritta certificazione medica.
- 4.3 Le iscrizioni dovranno essere effettuate tramite la pagina del sito della classe www.sailfd.it entro e non oltre il 29 APRILE 2023 e andranno perfezionate entro le ore 11.00 del 30 APRILE 2023. Entro tale data gli equipaggi dovranno versare la relativa tassa di iscrizione di € 60 al Comitato Organizzatore a mezzo di bonifico bancario:

BENEFICIARIO: CIRCOLO NAUTICO CASTIGLIONCELLO ASD
IBAN: IT06Y0503425104000000003086
BIC/SWIFT: BAPPIT21T34
CAUSALE: Regata Nazionale FD, NR Velico, Timoniere, Prodiere

In caso di un unico Bonifico per più imbarcazioni indicare i numeri velici di tutte le imbarcazioni. Dovrà essere inviata una unica mail al seguente indirizzo mail: segreteria@cncastiglioncello.org inserendo in oggetto "DOCUMENTI NUMERO VELICO" ed allegando i documenti sottoelencati:

- Ricevuta della tassa di iscrizione;
- Tessera di Classe IFDCO;
- Certificato di stazza o di conformità (ove ricorra);
- Assicurazione RC con copertura minima come da Normativa FIV per l'Attività Sportiva Nazionale Organizzata in Italia 2022 (non necessaria per chi in possesso di tessera FIV Plus)
- Licenza FIV esposizione della pubblicità (equipaggi italiani)

Chi avrà effettuato l'iscrizione tramite sito internet correttamente e inviato tutta la documentazione richiesta in una unica mail all'indirizzo sopra citato non avrà altra documentazione da presentare. Non sarà inoltre necessario firmare il modulo di liberatoria, accettazione informativa privacy e cessione diritti foto e video della manifestazione. Per i minori il modulo di dovrà essere firmato in calce dal genitore, tutore o *persona di supporto* che agiscano in accordo con la regola 3.1(b) e che, durante la manifestazione, si assume la responsabilità di farlo scendere in acqua a regatare.

- 4.1 The race is open to boats of the Flying Dutchman Class. All participants shall accomplish with the International Flying Dutchman Class Association rules.
- 4.2 All competitors must be registered with the relevant Authority and the class association. Competitors of Italian nationality must be in possession of a valid FIV card with the prescribed medical certification.
- 4.3 Registrations must be made through the page of the class website www.sailfd.it no later than APRIL 29 2023 and will be completed by 11.00 a.m. on APRIL 30 2023. By that date, the crews must pay the relative registration fee of € 60 to the Organizing Committee by bank transfer:

BENEFICIARY: CIRCOLO NAUTICO CASTIGLIONCELLO ASD
IBAN: IT06Y0503425104000000003086
BIC/SWIFT: BAPPIT21T34
REASON: Regata Nazionale FD, Sail NO, Helmsman, Crew

In the case of a single bank transfer for multiple boats, indicate the sail numbers of all the boats. A single email must be sent to the following email address: segreteria@cncastiglioncello.org by inserting in the subject "SAIL NUMBER DOCUMENTS" and attaching the documents listed below:

- Receipt of the registration fee;
- IFDCO Class Membership Card;
- Measurement Form and Measurement Certificate
- RC insurance with minimum coverage as FIV Regulations
- FIV license for advertising (for Italian Crew)

At the time of completing the registration, those who have registered through website correctly and sent all the required documentation in a single email to the above address will have no other documentation to present. It will also not be necessary to sign the release form, accept privacy information and transfer photos and videos rights of the event. For underage, the assignment form signed at the bottom by the parent is required, trustee or support person who acts in accordance with rule 3.1 (b) and that, during the event, it assumes the responsibility to make it go down to the water to race.

5. PROGRAMMA / SCHEDULE

5.1 Programma:

Giorno	Orario	Programma
30/04/23	08.30-11.30	Perfezionamento iscrizioni
	11.30	Skippers meeting
	13.00	Primo segnale di avviso
01/05/23	13.30	Tempo limite segnale avviso
	17.00	Premiazione c/o Accademia Navale Livorno

- 5.2 A partire dal secondo giorno, l'orario previsto per l'esposizione del primo segnale di avviso di giornata sarà oggetto di comunicato che sarà pubblicato sul sito della manifestazione che costituirà anche Albo Ufficiale entro le ore 19.00 del giorno precedente a quello in cui avrà effetto, in assenza di tale comunicato, l'orario di esposizione del Segnale di Avviso sarà quello del giorno precedente. L'ultimo giorno di regate, il tempo limite per l'esposizione del segnale di avviso sarà 13:30.
- 5.3 Il Comitato di Regata potrà modificare il programma in caso di avverse condizioni meteorologiche o per qualsiasi altra circostanza.

5.1 Schedule:

Date	Time	Program
30/04/23	08.30-11.30	Registration completion
	11.30	Skippers meeting
	13.00	First Warning Signal
01/05/23	13.30	Timing no warning signal after
	17.00	Prizing ceremony at Accademia Navale Livorno

- 5.2 Starting from the second day, the time foreseen for the display of the first warning signal of the day will be the subject of a press release which will be published on the event website which will also constitute the Official Notice Board by 7.00 pm on the day before that in which it will take effect, in the absence of such press release, the time of exposure of the Warning Signal will be that of the previous day. The last racing day no warning signal will be displayed after 13:30
- 5.3 The Race Committee may change the program in the event of adverse weather conditions or any other circumstances.



6. STAZZE / MEASUREMENT [DP] [NP]

- | | |
|---|---|
| <p>6.1 Ogni regatante dovrà consegnare per la propria imbarcazione un valido Certificato di Stazza, come da punto 4.3.</p> <p>6.2 I concorrenti dovranno gareggiare con il numero velico riportato sul certificato di stazza o di conformità, con attrezzature e vele stazzate.</p> <p>6.3 Controlli di stazza potranno essere effettuati nel corso della manifestazione dal Comitato Tecnico o, in sua assenza se non nominato, dal Comitato di Regata nel corso della regata. Tutte le barche dovranno regatare con il numero velico riportato sul certificato di stazza.</p> <p>6.4 Durante l'evento saranno effettuati controlli preventivi (timbratura vele), come da programma. Durante i giorni di regata potranno essere effettuati controlli a campione.</p> | <p>6.1 Each competitors must deliver a valid measurement certificate for his boat.</p> <p>6.2 Competitors must complete with the sail number shown on the measurement or conformity certificate, with equipment and measured sails.</p> <p>6.3 Measurement checks may be carried out during the event by the Technical Committee or in its absence if not appointed, by the Race Committee during the regatta. All boats must race with the sail number shown on the measurement certificate.</p> <p>6.4 During the event, preventive checks will be carried out (sail stamping), as scheduled. During the regatta days, random checks may be carried out</p> |
|---|---|

7. ISTRUZIONI DI REGATA / SAILING INSTRUCTIONS

- | | |
|---|--|
| <p>7.1 Le Istruzioni di Regata saranno pubblicate sul sito ufficiale della manifestazione entro il 30 Aprile 2023. Non è prevista la consegna di copia cartacea delle IDR, questo modifica il preambolo alla Appendice "L" delle RRS. Tutti i concorrenti o loro Istruttori dovranno aver comunicato al momento della iscrizione un numero di telefono e/o un indirizzo mail al quale potranno essere inviate tutte le comunicazioni ufficiali della manifestazione.</p> | <p>7.1 Sailing instructions will be available on the regatta's official web site from the day April 30 2023. A paper copy is not provided, this modifies the preamble to the Appendix "L" of the RRS. All competitors or their instructors must have communicated a telephone number and / or a mail address at the time of registration to which all official communications of the event can be sent.</p> |
|---|--|

8. LOCALITA' / VENUE

- | | |
|---|--|
| <p>8.1 La manifestazione si terrà presso le acque antistanti al CIRCOLO NAUTICO CASTIGLIONCELLO ASD.</p> <p>8.2 La sosta dei carrelli porta imbarcazioni e le operazioni di varo e alaggio delle imbarcazioni avverranno presso il Marina Cala de' Medici, sito in via Agostino Straulino, 1 – 57016 Rosignano Solvay.</p> <p>8.3 La segreteria della regata per il perfezionamento delle iscrizioni è la segreteria del Circolo Nautico Castiglioncello, sita in via F. Zandomeneghi, 12 – 57016 Castiglioncello (LI)</p> | <p>8.1 The race will be held near the waters in front of CIRCOLO NAUTICO CASTIGLIONCELLO ASD.</p> <p>8.2 Boat Trolleys can be parking in Marina Cala de Medici. Launching and hauling operations of the boats will take place at Marina Cala de' Medici, via Agostino Straulino, 1 – 57016 Rosignano Solvay (LI)</p> <p>8.3 Registration completion can be done in Secretary Office of Circolo Nautico Castiglioncello, Via F. Zandomeneghi, 12 – 57016 Castiglioncello (LI).</p> |
|---|--|

9. PERCORSI / THE COURSES

- | | |
|--|--|
| <p>9.1 I percorsi saranno disponibili nelle Istruzioni di Regata</p> | <p>9.1 The courses to be sailed will be available with Sailing Instructions.</p> |
|--|--|

10. SISTEMA DI PENALIZZAZIONE / PENALTY SYSTEM

- | | |
|---|--|
| <p>10.1 Il sistema di penalizzazione applicato sarà quello previsto dalle regole 44.1 e 44.2.</p> | <p>10.1 The Scoring Penalty, rule 44.1 and 44.2, will apply.</p> |
|---|--|

11. PUNTEGGIO / SCORING

- | | |
|--|--|
| <p>11.1 È previsto un massimo di 5 (CINQUE) prove.</p> <p>11.2 È previsto un massimo di 3 (TRE) prove al giorno.</p> <p>11.3 Sarà utilizzato il Sistema di Punteggio Minimo come da Appendice "A" del RRS:</p> <p>a) quando sono state completate meno di quattro regate, il punteggio della serie di una barca sarà il totale dei suoi punteggi di regata;</p> <p>b) quando sono state completate da quattro a otto prove, il punteggio della serie di una barca sarà il totale dei suoi punteggi di gara escluso il punteggio peggiore.</p> <p>11.4 La regata sarà valida con 1 (UNA) prove disputate.</p> | <p>11.1 Up to 5 (FIVE) races may be held.</p> <p>11.2 A maximum of 3 (THREE) races per day are scheduled.</p> <p>11.3 The Low Point System, as in Appendix "A" RRS shall apply:</p> <p>a) when fewer than four races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores;</p> <p>b) when from four to eight races have been completed, a boat's series score will be the total of her race scores excluding the worst score.</p> <p>11.4 Regatta will be valid at least 1 (ONE) race held.</p> |
|--|--|



12. BARCHE DI APPOGGIO / SUPPORT BOATS [NP]

12.1 Tutti gli Allenatori o accompagnatori e personale di supporto dotati di barca, per potersi accreditare dovranno compilare il modulo di registrazione disponibile presso la Segreteria di Regata e consegnarlo dichiarando:

Le caratteristiche del proprio mezzo di assistenza.

L'accettazione delle "regole" per le barche degli allenatori e istruttori descritte nelle I. d R.

Essere muniti di apparato VHF portatile con i canali 16/72.

I nominativi dei concorrenti accompagnati.

L'allenatore accreditato sarà autorizzato all'uso della barca registrata durante la manifestazione. Una presunta violazione delle BPS può essere riportata al Comitato delle Proteste che potrà convocare un'udienza e agire in base alla regola 64.4 RRS.

12.1 In order to be accredited, all Coaches or companions and support staff equipped with a boat must complete the registration form available at the Race Secretariat, stating:

The characteristics of your assistance boat.

Acceptance of the "rules" for coaches and instructors boats described in S.I.

Be equipped with portable VHF equipment with 16/72 channels.

The names of the accompanied competitors.

The accredited coach will be authorized to use the boat registered during the event. A violation of the BPS can be reported to the Protest Committee which may call a hearing and act under rule 64.4 RRS.

13. RADIO COMUNICAZIONI / RADIO COMMUNICATION [DP] [NP]

13.1 Tranne che in caso di emergenza, una barca in regata non dovrà fare trasmissioni radio e non dovrà ricevere comunicazioni non accessibili a tutte le altre barche. Questa disposizione vale anche per l'uso di telefoni cellulari.

13.1 Except in an emergency, a boat shall neither make radio transmissions while racing nor receive radio communications not available to all boats. This restriction also applies to mobile telephones.

14. PREMI / PRIZES

14.1 Saranno consegnati premi ai primi 3 (TRE) classificati della Regata.

14.1 Prizes will be given to the first 3 (THREE) scored in the Regatta and to the first 3 (THREE) Italian scored

15. RESPONSABILITA' / DISCLAIMER OF LIABILITY

15.1 Richiamando il Principio Base che cita: "I partecipanti sono incoraggiati a minimizzare qualsiasi impatto ambientale negativo dello sport della vela", si raccomanda la massima attenzione per la salvaguardia ambientale in tutti i momenti che accompagnano la pratica dello sport della vela prima, durante e dopo la manifestazione. In particolare, si richiama l'attenzione alla RRS 47 – Smaltimento dei Rifiuti – che testualmente cita: "I concorrenti e le persone di supporto non devono gettare deliberatamente rifiuti in acqua. Questa regola si applica sempre quando in acqua. La penalità per un'infrazione a questa regola può essere inferiore alla squalifica".

15.1 Recalling the Basic Principle which mentions: "Participants are encouraged to minimize any negative environmental impact of the sport of sailing", the utmost attention to environmental protection is recommended in all moments that accompany the practice of the sport of sailing before, during and after the demonstration. In particular, attention is drawn to RRS 47 – Disposal of Waste – which literally states: "Competitors and support persons must not deliberately throw waste into the water. This rule always applies when in the water. The penalty for a breach of this rule may be less than disqualification."

15.1 La RRS 3 cita: "La responsabilità della decisione di una barca di partecipare a una prova o di rimanere in regata è solo sua." Pertanto: partecipando a questo evento ogni regatante concorda e riconosce che la vela è un'attività potenzialmente pericolosa che comporta dei rischi. Questi rischi includono la possibilità di affrontare forti venti e mare mosso, improvvisi cambiamenti del meteo, guasti/danni alle attrezzature, errori di manovra della barca, scarsa marineria da parte di altre barche, perdita di equilibrio dovuta all'instabilità del mezzo e affaticamento con conseguente aumento del rischio di lesioni. È insito nello sport della vela il rischio di lesioni permanenti e gravi o la morte per annegamento, trauma, ipotermia o altre cause.

15.1 RRS 3 quotes: "Responsibility for a boat's decision to participate in a race or to remain in the race rests with her alone." Therefore: By participating in this event every sailor agrees and acknowledges that sailing is a potentially dangerous activity which involves risk. These risks include the possibility of experiencing high winds and rough seas, sudden changes in weather, equipment failure/damage, boat handling errors, poor seamanship by other boats, loss of balance due to boat instability, and fatigue with resulting in an increased risk of injury. There is inherent risk of permanent and serious injury or death from drowning, trauma, hypothermia or other causes in the sport of sailing.

16. ASSICURAZIONE / INSURANCE

16.1 Ogni imbarcazione concorrente dovrà essere coperta da assicurazione RCT in corso di validità con massimale di copertura per manifestazione di almeno € 1.500.000,00 o se in altra valuta per un importo equivalente, all'atto dell'iscrizione, tale copertura dovrà essere dimostrata con la presentazione di apposita certificazione ufficiale, oppure possesso, per gli atleti italiani, della tessera FIV PLUS da esibire all'atto della iscrizione

16.1 Each participating boat shall be insured with valid third-party liability insurance with a minimum cover of 1.500.000 € per incident or the equivalent or the equivalent or possession, for Italian athletes, of the FIV PLUS card to be shown upon registration



17. DIRITTI DI IMMAGINE / IMAGE RIGHTS

- 17.1 Nel partecipare all'evento, gli armatori, i loro equipaggi ed ospiti concedono all'Autorità Organizzatrice e loro sponsor il diritto e l'autorizzazione a pubblicare e/o divulgare in qualsiasi maniera riprese fotografiche e filmati, di persone ed imbarcazioni realizzati durante l'evento per eventuali messe in opera di materiale pubblicitario e/o comunicati stampa.
- 17.1 By participating in the event, competitors, their crews and guests give to the Organizing Authority and their sponsors the right and permission to publish and / or distribute in any way photo or film, people and boats taken during 'event to put in place any advertising material and / or press releases.

18. ALTRE INFORMAZIONI / FURTHER INFORMATION

- 18.1 Per qualsiasi ulteriore informazione rivolgersi alla sede del Club come da punto n. 1 di questo bando.
- 18.1 For any other information please contact the Club as per No. 1 in this NoR.